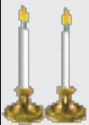


Encendido de Velas
(zona Hasharon-Israel)



17:24

Finalización Shabat
18:19

Por el Rabino Mordejai Maarabi

Publicación N°37
Especial Yom Kipur

Yom Kipur 18.9.2010 - 10 de Tishri 5771

Lifné HaShem titharu...

BHN"V

¿Perdón o purificación? El arribo de lom haKipurím nos conmociona. Cada cual piensa en el tiempo del ayuno y de cómo habrá de sobreponerse a estas veinticinco horas únicas que nos llevarán de la mano al encuentro con nosotros mismos, con nuestros semejantes y con D's.

Los preparativos son múltiples. En la tierra así como en los Cielos. Entre nosotros, el tiempo del ocaso marcará indefectiblemente el ingreso del día. El Juicio que tiene lugar en este día, es único e irrepetible. A veces, la preocupación por la calidad de nuestro ayuno nos aleja del sentido que ese juicio significa para nuestro vivir futuro. Es que los hombres imaginan a veces la vida como un proceso meramente biológico, al menos los años del vivir que nos aprestan a crecer, estudiar, trabajar, formar una familia. La salud del cuerpo, su bienestar y cuidado, son tarea prioritaria. Iom Kipur, esa isla en el tiempo, se vive por lo general como carencia, no como suficiencia...

Y eso es en tanto y en cuanto posterguemos o, más tristemente, dejemos de considerar los procesos espirituales del vivir, que hacen también a nuestros días en este mundo. Lo "espiritual" parece ser un compartimento estanco, para ser vivenciado y experimentado en determinadas ocasiones, contadas diría.

Y en ese contexto, Iom Kipur no escapa a la general de la ley, lamentablemente. Nos preparamos para el ayuno del cuerpo pero no nos abastecemos lo necesario para el deleite del alma.

Y es cuando asociamos el sentido del perdón que contiene el día por excelencia con la calidad de nuestro ayuno. Por allí –pensamos– pasará la ecuación final de este tiempo consagrado por nuestra Torá.

Otros, sin embargo, agregarán una condición más a su esmerado afán: la plegaria, tefilá, como el vehículo transportador de mi ayuno físico hasta la estación terminal del perdón. Y no está mal. Porque le habrán incorporado una cuestión espiritual al esfuerzo del físico.

Para ambos, la tradición oral les advierte: "etzem ha-iom mejaper...", es decir, que "la esencia misma del día conduce al perdón". O sea, la llegada de día de Kipur, con la puesta del sol, nos acerca el tan anhelado perdón. Por tanto... ¿Qué valor tiene el ayuno o mi plegaria? puede preguntarse asombrado nuestro lector.

El valor inicial de ambas actitudes se encuentra en la decisión

noble de haberlas decidido. De tomar parte y ser artífice de la comunidad del pueblo de Israel. De que el día por comenzar no es un día más, sino que es "el" día. Allí comienza a diseñarse el perdón anhelado. "Ve-nislaj le-col adat Bené Israel" se escucha como eco en las inmediateces del "Cal Nidré". "Y les será perdonado a toda la congregación de los hijos de Israel". Perdón como comunidad. Perdón plural.

Entonces es cuando debemos penetrar el último sentido del sagrado día. Pues si el ayuno y la plegaria están incluidos en el perdón del comienzo... ¿Qué ocurrirá entonces conmigo en la hora veinticinco? ¿Acaso el sonido del shofar me llevará nuevamente por los pasos del satisfacer mi hambre, o su aguda teruá –sonido entrecortado que denota dolor– me estará anunciando cómo volver a reunir mis múltiples divisiones e intentar ser una sola criatura?

Si buscamos el perdón –más allá que el mismo nos llegue "de arriba"– es porque lo deseamos fervientemente. Si logramos plasmar en las cinco plegarias del día parte de nuestros fracasos y cómo superarlos, es porque anhelamos ser otra persona. Nuestro perdón y nuestra plegaria nos muestran cuánto nos hemos equivocado. Pero no nos condenan. No cierran la puerta, por el contrario, la dejan entreabierta.

A veces el judío que no asiste, que no es parte por su argumento de "no ser religioso", nos está privando de ser una comunidad. Sin él, no somos "adat Bené Israel" como decía el versículo.

De allí que debemos buscar un sentido más. Porque toda falta cometida, deja sin duda un espacio vacío en nosotros. Deja una mancha, al decir del Rab Soloveitchik Z"L. Algo que ha modificado nuestra personalidad, que ahora debe retornar a ser "la de antes". Ser conmigo mismo y ser junto con el otro.

De allí que el perdón solo no sea suficiente. "K iba-iom ha-zé iejaper alejem" nos susurra la Torá. "Porque en este día D's os habrá de perdonar." Pero el versículo continúa. "Letaher etjem mi-col jatotejém." para purificarlos a vosotros de todos vuestros pecados.

Allí la esencia del día. Un perdón que abre las compuertas de la purificación. Aguas puras que limpian toda mácula. Que dejan en su frágil transparencia, un alma visible, sustentable, sostenible. Iom Kipur propone la pureza como camino de retorno y de reencuentro con D's y con nuestra sociedad.

Aguas puras que descienden a lo largo de veinticinco horas, imperceptibles a nuestra sed física, pero que deleitan las almas

Lifné HaShem titharu... continuación

BHN"V

sedientas. Aguas celestiales que se entremezclan con alguna lágrima que se deja escapar cuando el recuerdo de los amados que ya no están, pero que desde Lo Alto, escurren su emoción al vernos sucesores dignos de una continuidad anhelada. Aguas puras que vienen a inundar a la congregación de un manto de bondad y generosidad para emprender el camino de regreso al hogar, para empezar un nuevo día.

Y es entonces cuando el versículo precitado llega a su fin: "Lifné HaShem Titharu..." "Delante de HaShem, vuestro D's,

os habréis de purificar." Ahí lo esencial de un día. Allí el secreto más hermoso del día más feliz de nuestro calendario... Sabernos puros es reeditar el nacimiento. Iom Kipur nos regala la instancia del volver a nacer.

(Tomado del Libro del Rab Maarabi "E'elé beTamar" – Notas al Calendario Hebreo-)

¡¡Guemar Jatimá Tová!!

¡Tizcú leShaním Rabot, Ne'imot veTovot!

Mordejai Maarabi

"Venatán Aharón al shené ha-seirím goralot..." (Vaikrá Cap.16:8)

BHN"V

'Y echará Aharón sobre los dos machos cabríos, suertes..!'

El Servicio del Día del Perdón es único en que los dos sacrificios para lograr el perdón son elegidos por sorteo. Hubo una controversia permanente en el tema naturaleza versus alimentación, ¿Cuánto del carácter de una persona es innato y cuanto es el resultado del entrenamiento e influencias del ambiente?

Esta pregunta lleva a un mayor significado cuando se llega al tema de la responsabilidad, si el carácter de la persona está determinado genéticamente, ¿se le puede responsabilizar por su comportamiento?

El Akeidat Itzjak afirma que el juicio Divino no tiene ningún error porque independientemente del carácter innato de cada individuo, la persona tiene la capacidad de determinar su propio comportamiento.

El libre albedrío, con relación a la moral y al comportamiento ético existe en todos, no obstante una persona con ciertos rasgos de carácter puede lograr algo más fácilmente que otra, y una persona con otros rasgos de carácter puede tener un mayor esfuerzo en abstenerse de algunos actos prohibidos.

El juicio que hace El Todopoderoso toma todo en consideración; la fortaleza y debilidad innatas de una persona, su entorno, y sucesos que acontecieron a la persona que no necesariamente dependieron de su voluntad. Todo esto, se toma en cuenta cuando se le juzga por la obediencia o falta de ella para con nuestra Sagrada Torá.

Esto, dice Akeidat Itzjak, es el significado de la selección por sorteos en el Día del Perdón, la cual tenía lugar en la esencia del día, y estaba a cargo del conductor espiritual de la nación, el Sumo Sacerdote –Aharón haCohen en nuestra perashá-

La selección por sorteos –'goralot'- no es asunto de elección personal, si no un acontecimiento que ocurre a causa del destino. Realmente la palabra "goral" refiere a ambas, sorteo y destino, porque no es consecuencia de elección personal.

En el ritual del perdón, se nos recuerda por lo tanto que mientras se considere a una persona responsable por sus actos es juzgado correctamente con la debida consideración a esos factores que influyen en su conducta y que son el resultado del goral, circunstancias que se hallan fuera de su control. "D's es confiable y sin inequidad. El es justo y bondadoso" (Deuteromio 32:4).

(‘Living Each Week’, Rabí Abraham J. Twerski, M.D.)

Esta edición de Darje No'am cuenta con el auspicio de la querida familia Behar (Montevideo)

Esta edición de Darje No'am cuenta con el auspicio de la querida familia Ginerman (Montevideo)

LE ILUI NISHMAT
TZVI ben ISRAEL GINERMAN Z"L
10 de TISHRÉI de 5739 (1978)

LE ILUI NISHMAT
IOSEF ben SHRAGA CHAZANOVICH
9 de TISHRÉ DE 5749 (1988)

Darje No'am es un intento de comunicar nuestra sagrada Torá al público hispanoparlante, en un lenguaje comprensible y a la vez, reflexivo. El esfuerzo es grande, a no dudar. Por eso es que nos atrevemos a pedirles, que se sumen a nuestro intento por mantener la frecuencia semanal y la calidad de la edición. Donar en memoria de un ser querido, o bien, publicitando su actividad comercial o profesional, nos ayudará a sostener nuestra tarea.

¡¡Gracias y Tizcú leMitzvot!!

☎ 050-5850101

LECTURA DE LA HAFTARÁ-MAÑANA de IOM HA-KIPURÍM

La Haftará para esta mañana de Iom HaKipurím, pertenece al Profeta Ishaiahu.

Ishaiahu haNabí, vivió hace 2600 años atrás, y se dirigió –en nombre de HaShem, a todos los habitantes del Reino de Iehudá, que habitaban en Ierushaláim y la zona del desierto de Iehudá.

Este Nabí, presencié el tiempo de la Destrucción de nuestro Primer Bet HaMikdash, ocurrida en el año 586, antes de era corriente, por manos del enemigo de Babilonia, el rey Nebujadnetsar.

Los tiempos del Profeta Ishaiahu fueron difíciles. El desamparo, la injusticia, la corrupción y el abandono de los principios básicos para la existencia de una sociedad, así como de los valores expresados en la Torá de Moshé, hicieron que el pueblo judío llegase a una situación tal que, ni siquiera el venir a buscar el perdón de HaShem en el Templo de Jerusalém, los pudiera ayudar.

Nuestra Haftará, de profundo contenido ético y moral, nos presenta al Nabí Ishaiahu recorriendo las calles de Jerusalém, en búsqueda de su pueblo, de sus dirigentes, de aquellos que se presentan –día a día -, ante las puertas del Bet HaMikdash para traer sus KORBANOT – es decir los distintos sacrificios, animales y vegetales- para pedir perdón ante HaShem.

Asimismo, la Haftará menciona al Profeta hablando sobre el Ayuno de Iom Kipur –aquí la elección de esta Haftará para este día – donde el pueblo de Israel se dirige a HaShem diciendo:

“¿Por qué ayunamos y No lo Ves? ¿Afligimos nuestras almas y no lo consideras...?”

Pregunta a la que no tarda llegar respuesta de parte del Creador: No es este el ayuno preferido de HaShem...No sólo el ayuno del cuerpo, dice D's, es el que El quiere...

El ayuno preferido de HaShem es: romper los lazos de la opresión, ayudar a la viuda, socorrer al huérfano, darle pan al hambriento, vestir al pobre...;ese es el ayuno que quiere HaShem!! Grita a viva voz el Nabí Ishaiahu...

HaShem quiere que Su pueblo le traiga Korbanot. Desea el ayuno...pero ANTE TODO, REQUIERE DEL CORAZÓN DE LAS PERSONAS...

De nada servirá todo aquello que se traiga, si ante todo Y POR SOBRE TODO, no es el corazón de la persona lo que se trae...

Porque HaKadosh Baruj Hú, que TODO LOVE, QUE TODO LO SABE y QUE TODO LO ESCUCHA, nos ha entregado las Mitsvot –como este día de Iom Kipur, para ser mejores personas –como individuos y como pueblo -, para entonces comprender nuestro lugar en el mundo y nuestra función principal: Ser ISRAEL, UN PUEBLO QUE PUEDE LLEVAR EL ESTANDARTE DE LA JUSTICIA, LA VERDAD y LA PAZ EN EL MUNDO CREADO POR HASHEM...

“Rajamaná liba baé...” ‘El Todopoderoso desea el corazón el hombre’ aseveran los sabios del Talmud. Este tiempo, cuando ante las Puertas del Cielo nuestro ruego por la vida se hace más y más presente, hagamos de nuestro corazón el recinto donde habite D's.

LECTURA de la HAFTARÁ -TARDE de IOM HA-KIPURÍM**MAFTIR IONÁ**

IONÁ es un profeta de Israel. Quiere a su pueblo e intenta transmitirle, todas aquellas cosas que HaShem ha puesto en su boca, para corregir lo posible, en su pueblo, entre sus hermanos...

Sin embargo, IONÁ intenta escapar de la nueva misión que le impone HaShem...¡Sí! Intenta escapar y piensa que lo puede lograr!!

El Libro de Ioná nos relata acerca del profeta, su destino y su misión en la tierra. Nos enseña a aceptar con dignidad la tarea que se nos impone, y, comprender que no es fácil escapar de nuestro destino y de aquello para lo que fuimos designados por manos del Creador.

IONÁ tiene que ir a NÍNIVE, la capital del reino de Asiria. Allí, los pecados cometidos por esa población son innumerables y el grito desesperado de pobres y oprimidos, ha llegado hasta los Cielos.

HaShem, para Quien LA CREACIÓN ES PARTE DE LA OBRA DE SUS MANOS, así como el Ser Humano creado a ‘Su Imagen y Semejanza’ es parte de ella, observa con preocupación –así como en los tiempos de Diluvio o de Sodoma y Gomorra-, que no hay lugar para tanta violencia, corrupción y deshumanización en el mundo.

Y COMO EL TODOPODEROSO ES D'S DE TODO EL MUNDO Y DE TODA LA HUMANIDAD, QUIERE HACERSE PRESENTE EN NÍNIVE –“Una ciudad grande a los ojos de D's” al decir de nuestra Haftará, para recuperar a esa parte de la humanidad, y se arrepientan de sus maldades y pecados.

Y para ello, dispone de sus Profetas. Sus hombres elegidos para transmitir Su Palabra. IONÁ ES UNO DE ELLOS, decíamos. Pero parece no aceptarlo...

Relata la Haftará, que Ioná desciende el puerto de Iafó y decide embarcarse rumbo a Tarshish, una isla del Mediterráneo...¡Justo se proponía ir en dirección contraria! El Libro de Ioná nos cuenta cómo una tempestad se desató sobre el mar, hasta que finalmente, es arrojado por los tripulantes de esa nave, quienes lo hallan culpable de la situación...

IONÁ es devuelto a tierra por un gran pez –enviado por el Todopoderoso- y es allí cuando el Profeta, reconoce su deber y se encamina hacia Nínive...

Si bien los Asirios, su rey y su pueblo parecerían estar distantes de D's y Su Ley, al primer día de haber recorrido Ioná la ciudad, ya el alerta era general, desde el monarca y hasta los animales, decretándose ayuno y vestidos de duelo, ante la nefasta noticia que traía el Profeta Ioná, quien les decía: ¡¡“40 días más, y Nínive será destruida por D's...!!!”

El Nabí Ioná se siente defraudado ante el perdón concedido por HaShem a los asirios...

Sin embargo, HaShem le hace ver y entender, que todas las criaturas, desde pequeños y grandes hasta animales, forman parte de Su creación, y que la posibilidad del ARREPENTIMIENTO SINCERO –TESHUVÁ – ES UN BIEN DADO AL SER HUMANO EN GENERAL, y por tanto, HaShem está deseoso que la persona mejore, cambie y viva...

La Profecía en Israel es de carácter Universal. El Nabí no tiene fronteras, así como HaShem –y esa es la esperanza de cada día y de estos días de teshuvá- “será Rey por sobre toda la tierra, en aquel día será HaShem uno y Su Nombre uno”.

El justo, las piedras y el perdón de los pecados

por Shlomó Abas

Había una vez un justo, anciano, querido y respetado por todos. Venían a él hombres y mujeres a confesarse sobre los pecados, pedir su bendición y aprender de sus consejos.

Una vez vinieron dos mujeres. Se confesó una de ellas sobre un pecado cometido y le dijo al justo: "Ya fui a pedir perdón por parte del hombre al que le hice mal, pero a pesar de ello, mi conciencia no me da descanso. El hombre aceptó mis disculpas, pero quien sabe si D's me perdonó. Fue muy grave el pecado que cometí y mi pedido es que también D's me perdone." El justo se quedó pensando.

Se dirigió a la otra señora y le preguntó: "¿Y tú?" Contestó: "Yo sólo acompañé a mi amiga, la que se confesó hace apenas un instante." Le pregunto el justo: "¿Y qué deseas?" "Recibir tu bendición." "Muy bien", dijo el justo, "te doy mi bendición. Parece que no tienes necesidad de confesarte". Dijo la señora: "No hay cosa alguna que pese sobre mi conciencia, gracias a

D's. Si pequé, estos pecados son sólo pecados pequeños, pequeñas faltas, y no vale la pena que pierdas tu tiempo escuchándome."

Le dijo el justo a la primera de las mujeres: "Vi que se rindió tu corazón ante D's, y por ello, haz esto hija mía: Sal mas allá de la verja de mi casa. Pide y trae una piedra grande y pesada cuanto puedas resistir. Pues es grande el pecado que cometiste." Y a la segunda dijo: "Sal tu también y junta pequeñas piedras, pues tus pecados fueron pequeños." Salieron ambas e hicieron lo solicitado.

Volvió una y trajo la piedra grande, y la segunda trajo una bolsa llena de piedras pequeñas. El anciano observó la piedra grande y las pequeñas y dijo: "Hicieron bien. Y ahora por favor, devuelvan la piedra grande y las pequeñas que recolectaron justo en el lugar original y vuelvan a verme, entonces les diré mis palabras."

Fueron las dos e hicieron según solicitara el anciano. La primera encontró fácilmente el lugar de

donde extrajo la piedra grande y la depositó allí. La segunda caminó y trabajó y no pudo encontrar de ninguna manera todos los exactos lugares de donde extrajo cada una de las piedras. Volvió a ver al anciano con algunas de las piedras. Les dijo el viejo: "Ahora les diré mis palabras. Tú, la primera, depositaste la piedra grande en su lugar, pues recordaste de donde la sacaste. Así también en cuanto a tu pecado: Recordaste tu gran pecado y torturaste por ello a tu alma. Te avergonzaste de tu pecado y quisiste arrepentirte, y no te avergonzaste en confesarte ante mí. D's te perdonó." "Y tú, la dueña de las pequeñas piedras, pecaste al parecer pequeños pecados, que no pesaron sobre tu corazón y no te causaron dolor, y no te acordaste de ellos y no te arrepentiste por haberlos cometido. No arreglaste los hechos que cometiste y tal vez les reprochaste a los demás sobre sus pecados. ¿Cómo habrá D's de perdonarte?"

El presente folleto lleva escrito el Nombre de D's. Le rogamos tratarlo con el debido respeto.

Arquitecta Alicia Safdie

arquitectura y diseño de interiores

Asesoramiento profesional
Proyecto y dirección de obra
Remodelaciones - Amoblamientos

 **0528 603452**
alicia@safdie.co.il

ט"ו

Cosmetóloga Rebeca

*Prevención en el envejecimiento de la piel

* Linfodrenaje Facial

* Shiatzu *Reiki

T.E: 09 - 767 44 82



אי-קטלוג
e-catalogue

ט"ו
09-7748826



su catálogo electrónico

Una nueva forma de promoción en Internet

www.ecatalogue.co.il

Elyonweb.com

Su propio sitio en internet

Construcción de websites a su medida y presupuesto.

Diseño gráfico en general.

 **0528 604945**

Mario Safdie

ט"ו



La fabriquita de Vany's

Tapas de: empanada, pascualina, vareniques, kreplaj, prepizzas, etc.

KASHER

Masa casera elaborada con el típico GUSTO ARGENTINO

Pedidos e informes: 077-3310259 ó 054-6248025